

يد بي بعلمها اي زوجها شفا مفعول رأيت واراد به
 آية الرجل كارجي اسم تفضيل والكاف بمعنى المثل وهو
 من الرخوع وبني كسر الراء وفتحها اللينة والاسترخاء
 اي لما رأيت شفا كما ينما مثل رشي شفة الصائم شفة
 المص آية الشيخ شفة الصائم في ضعفه واسترخائه
 واصلا شفة لان تصغير شفهية والجمع شفاه بالهاء
 تقول جواب لما وانما هي فيه مضارع الحكاية الجال
 الماضي ومن قال قيل ان لما يرد المضارع الي معني
 الماضي كما يرد ان المصدرية الماضي الي معني الاستقبال
 فقد قبل الباطل لان ذلك ما الذي هو من خروج الجوار
 لا لما الذي هو ظرف هذا اشار في قوله شفا مبتداء معه
 قيد لقوله ميت خبره والضم راجع الي الفعل وما في قوله
 انما كاتمة والوقية معناه بالفارسية اضمون مبتداء
 للنايم خبره واراد بالنايم آية التنايب اي انما يكره اللال
 لذكر التنايب لا للبيت اي لذكر الشيخ **رباعي** زن كز
 اصله كز اي بر بمعنى عند بنا وكسر الراء للاضافة مرد
 اي الرجل يني رضا بر خير و ذلك لعدم الجماع بس
 بالياء العينية بمعنى كثر فتنه وبتك لان سر بر خير وفتح
 ياء سر ي للقافية والوزن ييري كز جاي خو شين
 نقولند خاست مرعون الا بمصا استثناء ومن اخر
 المصراع الاول كيش حر ك ياء كي بافتحة للشين مصا
 بر خير و تقدير عصا شين كي بر خير واراد بمصاه
 آية في الجملة امكن موافقت نبود لعدم مساعنة
 الآلة معنا روت الجا ميد معناه في الاصطلاح وصل
 الي المنارقة ومن نظر الي المعني اللغوي قال يعني
 اخر شد چون مدت عدت بر آيد اي حصل و تتم
 عقد كاش بستند با جواني ياء الوصل شفا

فقد قبل الباطل

فقد قبل الباطل

بالركي

بالركي حرب كما ومن قال في بيانه بمعنى دشوار وقد
 ظن انهما مترادفان وليس كذلك لان دشوار بالتركي
 جتيك والمراد به انه كان شابا شدا بالخطوبة وترى روي
 اي عبوس الوجه وهي دست اي صف اليد هو كناية
 عن القدر بدخوي وصف تركي كالا اول جور وجفا
 بي ويد تلك المرأة الشابة و رنج و عناني كشد عطف
 عليه وشكر نعمت حق همچنان هي كفت كالجمله كما ان
 عذابا ليم اي بولم او ذوالم يعني شدته تيا لم بر حيدم
 اي خلصت و ذلك لعذاب معاشرته الشيخ الغير القادر على
 الجماع و يدين لغت مقيم وهو مصاحبة الشا القادر
 على الجماع بر حيدم فلا يوجد في بعض النسخ بيت
 بائين هم جور و تندروني بالياء الاضرة مصدرية
 بارت بكتيم كخوب روي ياء الخطاب **قطع**
 با نومراسو ظن اندر عذاب مرعون به كشدن بمعنى
 الصبر و با د كروي در بهشت وكذا بوي ياء از دهن
 خوب روي مرعون نغز بمعنى تر للتعويض اليه كل
 از دست زشت قد وجد في اكثر النسخ **قطع**
 روي زيبا و جامعة ديبا نوع من الحور عرق و عود
 رنگ و بوي و بوس في الزين اين هم زيت زمان
 باشد و يلبق بين مرد لا كبر و خاتيم زيت بس فان
 النسوة يقبلنه بالية ولو كان فقير **حكايات** مهمان بري
 بودم در ديار بكر في مدني ساجي كمال خواوان
 داشت اي كان له مال كثير و فرزند خوب عطف عليه
 شبي فيه اشارت الي ان المص كان ضيف لبا لي متعددة
 و ذلك المضيف في ليلة من تلك الليالي حكاه كز كرام
 و ما غر خو شين مجزايين فرزند نبوده است اي لم يكن
 لي ولد غير هذا و رخي درين وادي زيارت كاست